



Bollettino No. 4, novembre 2022

Di Thomas Heusser - Rafforzare la gestione e il monitoraggio dei dati
Un interscambio professionale con Comundo

Voce dal Nicaragua



Controllo dei dati di monitoraggio che hanno inviato i giovani protagonisti del progetto "Promozione della diversificazione agroecologica e leadership giovanile". Foto: Favio Ruiz, INPRHU.

Care amiche e cari amici, care e cari membri del gruppo di sostegno,

in Nicaragua si ha la sensazione che il tempo non passi mai essendoci solo due stagioni. Quest'anno finora la stagione delle piogge è completamente diversa dall'anno scorso, è piovuto di più, ma in modo irregolare. Sono arrivate anche due tempeste tropicali: Bonnie in luglio e Julia in ottobre. Bonnie è passato verso il sud del Nicaragua e non ha portato tantissima pioggia al nord come si pensava. Julia invece ha attraversato il paese la settimana prima che ritornassi in Nicaragua. Sulla costa dei Caraibi ha divelto alberi, ha scoperchiato i tetti delle case e causato interruzioni di corrente e d'acqua. Nel dipartimento di Madriz sono straripati i fiumi, molte strade in campa-

Contatto - thomas.heusser@comundo.org

Comundo invia cooperanti in Kenya, Namibia, Zambia, Nicaragua, Colombia, Bolivia e Perù.

La sua donazione rende possibili questi interscambi. Le informazioni sulle modalità di donazione sono riportate nell'ultima pagina.





Bollettino No. 4, novembre 2022

Di Thomas Heusser - Rafforzare la gestione e il monitoraggio dei dati
Un interscambio professionale con Comundo

gna non erano accessibili e alcune comunità sono rimaste senza luce. Secondo gli esperti il cambiamento climatico produce un aumento di temperatura della superficie degli oceani, il quale genera tempeste e uragani più potenti e con maggiori quantità d'acqua.

Oltre questo, la gente continua ad emigrare verso gli Stati Uniti o la Spagna, chi con la speranza di trovare una vita migliore guadagnando di più e chi per motivi politici. Secondo informazioni di un tecnico dell'INPRHU, quest'anno sono emigrate 39 persone dalle comunità di Miquilce, Malpaso e Apanaje. A fine ottobre ha lasciato l'INPRHU un altro tecnico, diretto verso gli Stati Uniti, perché non riusciva a mantenere i suoi due figli all'università; una volta ritornato in patria sogna di aprire una farmacia. Quest'anno è già il secondo tecnico dell'INPRHU che emigra.

Viaggio di sensibilizzazione

Da metà settembre a metà ottobre mi ha fatto piacere incontrare molti di voi in Svizzera durante il mio viaggio di sensibilizzazione. Ho partecipato all'evento dei grandi donatori a Lucerna, dove sono stato intervistato da Röbi Koller, ambasciatore di Comundo nella Svizzera tedesca. Ho presentato la mia esperienza di coopera-



Presentazione del lavoro di cooperazione in Nicaragua alla Filanda. Foto: Monica Heusser.



Aperitivo all'evento alla Filanda. Foto: Hans-Jörg Heusser.

zione alla Filanda di Mendrisio e al fine settimana di formazione di nuovi cooperanti a Faido. Oltre a questo, con la responsabile della sensibilizzazione di Comundo, ho organizzato un'attività di riflessione sul risparmio e il consumo responsabile dell'acqua per gli studenti di una terza media di Tesserete. Infine ho parlato della mia esperienza di cooperazione anche agli studenti del CAS in Cooperazione e Sviluppo alla SUPSI di Mendrisio, durante il pranzo.

Ringrazio ancora tutte e tutti per la partecipazione numerosa, con più di quaranta persone, all'evento nella Filanda. Grazie ancora di cuore per il vostro sostegno, qualsiasi esso sia!

Soddisfazioni ed ostacoli nel lavoro

Fino a fine ottobre le ed i tecnici dell'INPRHU hanno raccolto dati di 2716 persone. Tra queste quasi la metà sono bambini (0-14 anni), giovani (15-24 anni) e persone anziane (60+ anni). Per condividere la banca dati tra gli utenti (tecnici, coordinatori di progetto, direttori di programma) ho fatto una ricerca approfondita per trovare un programma che potesse permetterci di fare questo e poter creare un'interfaccia ed un pannello di controllo (dashboard) con le statistiche più importanti sotto forma di grafici. In que-



Bollettino No. 4, novembre 2022

Di Thomas Heusser - Rafforzare la gestione e il monitoraggio dei dati
Un interscambio professionale con Comundo

sto modo la banca dati sarà più facile da usare per gli utenti. Purtroppo nel dipartimento di Madriz informatici che hanno molta esperienza nel programmare un software del genere sono ben pochi ed il costo sarebbe troppo alto per l'INPRHU. Oltre a questo, da ottobre non c'è più l'informatico di INPRHU, che però lavorava principalmente nell'area di comunicazione. Peccato, perché l'avevo formato nella gestione dei dati raccolti e della loro importazione nella banca dati. Per fortuna non tutto è perduto. Ho proposto alla direzione di utilizzare un programma con cui si può creare un'interfaccia con pannello di controllo per la banca dati, che verrà condiviso in internet protetto da password. È un programma già esistente, quindi non si necessita di conoscenze nella programmazione. Inoltre la direzione dovrà decidere fin da ora chi sarà il mio sostituto una volta che terminerò il mandato, in quanto dovrò formarlo nell'aggiornamento della banca dati. Questo è molto importante per la sostenibilità di questo lavoro.



Giovani del Cuyás fanno pratica con il questionario di monitoraggio. Foto: Favio Ruiz, INPRHU.

Una sfida di lavoro nell'INPRHU è la gerarchia verticale che si ha all'interno dell'organizzazione. Molte cose vengono decise solo dalla direzione o da poche persone, senza confrontarsi con il personale. Le comunicazioni ufficiali vengono fatte in una chat di

Whatsapp, dove un centinaio di collaboratori può commentare o lasciare il suo "Me gusta/Like". Alcune volte però avvisi importanti non vengono fatti, come quando hanno cancellato gli account e-mail istituzionali di quasi tutte e tutti i tecnici senza avvisare in anticipo e dimenticandosi che gli account di Kobo Toolbox erano stati creati con questi indirizzi e-mail.

In luglio con il cooperante Ludovic Schorno ho condotto una formazione online, durata un mese, sull'insieme di strumenti per raccogliere dati, Kobo Toolbox, diretta alle organizzazioni partner di INTERTEAM/Comundo, a cui hanno partecipato ventitre persone. È stato molto divertente condurre la formazione, composta da quattro laboratori online e compiti individuali. Dieci persone sono riuscite a concluderla con successo, tra cui anche tre colleghi dell'INPRHU.

Per quanto riguarda il progetto "Promozione della diversificazione agroecologica e leadership giovanile", finanziato da Comundo, si sono potuti vedere in questi mesi i primi risultati. Sono stati creati 43 orti biointensivi (più dell'obiettivo di 35), di cui 24 hanno almeno dieci tipi di coltivazioni, e 15 vivai di piante forestali. Abbiamo coinvolto i venti giovani anche nel monitoraggio del



Pluviometro per monitorare la quantità di pioggia. Foto: Thomas Heusser.



Bollettino No. 4, novembre 2022

Di Thomas Heusser - Rafforzare la gestione e il monitoraggio dei dati
Un interscambio professionale con Comundo

progetto. Tre a turno, ogni mese, stanno monitorando la quantità di pioggia con un pluviometro in ogni comunità, come condizione esterna per la buona riuscita del progetto. In più stanno regolarmente raccogliendo ed inviando dati e foto specifici del progetto. Nelle comunità del Rodeo e Cuyás sono costretti ad andare in punti strategici per avere la connessione internet per inviare i dati. Tutto questo è possibile anche facendo loro una ricarica di internet del cellulare ogni volta che devono inviarci informazioni.

Incontro sulla gestione di micro bacini idrografici

Il 24 e 25 agosto c'è stato nell'INPRHU Somoto un incontro sulla gestione di micro bacini idrografici. Mi sono occupato di invitare le organizzazioni partner di INTERTEAM/Comundo e coordinarmi con l'amministrazione dell'INPRHU per organizzare i pasti e il pernottamento. Con un piccolo gruppo composto da tre tecnici dell'INPRHU ed il direttore del Programma di Sviluppo Rurale (PRODER) abbiamo definito il programma delle due giornate. Questi incontri tematici vengono svolti 3-4 volte l'anno con le organizzazioni partner. Questa volta hanno partecipato dieci organizzazioni e una rappresentante del municipio di San José de Cusmapa. Il primo giorno siamo stati in due comunità del municipio di Cusmapa. Nella comunità di Ángel 1 le ed i partecipanti hanno potuto vedere ed ascoltare l'esperienza di lavoro nella coltivazione di un orto biointensivo, con sistema di irrigazione a goccia, di due produttrici e l'esperienza di lavoro nella coltivazione diversificata, con un bacino di raccolta d'acqua, di un produttore. Nella comunità di Ángel 2 abbiamo ascoltato l'esperienza del Comitato per l'Acqua Potabile e i Servizi igienici. Queste esperienze fanno parte di un progetto attuato dall'inizio dell'anno dall'INPRHU e terminato in settembre. Nel pomeriggio con tutto il gruppo abbiamo viaggiato fino alla comunità La Playa (San Lucas) per visitare una proprietà con sistema di raccolta dell'acqua per il ripri-

stino ambientale attraverso piantagioni forestali, facente parte del progetto "Cosecha de Agua", implementato dal CATIE e finanziato dalla Cooperazione Svizzera (DSC). La mattina del secondo giorno è stata dedicata alle presentazioni del lavoro delle organizzazioni.

Altri progetti dell'INPRHU

Nella seconda parte dell'anno i progetti di formazione di apicoltori e apicoltrici sono passati nella fase in cui ogni partecipante ha dovuto creare un piano aziendale. C'è chi vuole produrre cosmetici fatti con il miele, chi idromiele, chi saponette o chi soltanto miele. In giugno è invece iniziato un progetto per il miglioramento della salute e nutrizione infantile in dieci comunità del municipio di Totogalpa. Tra giugno e settembre, in alcune comunità dei municipi di Yalagüina, Totogalpa e Somoto, sono iniziati cinque progetti per rafforzare la sicurezza alimentare di famiglie colpite dagli effetti del cambiamento climatico, attraverso orti biointensivi e riorganizzazione di banche di sementi.

Giovani, futuri leader delle comunità

Lilian Rivera è una ragazza di vent'anni che vive nella comunità di Cuyás, nel municipio di San Lucas, con la famiglia, il suo compagno ed il loro figlio appena nato quest'anno. La famiglia ha un campo di 0,7 ha di caffè e 0,7 ha di mais e fagioli. Quello che producono basta solo per l'autoconsumo. Grazie all'INPRHU sono stati formati nella coltivazione biointensiva ed hanno costruito un orto dove coltivano cetrioli, cipolle, peperoni verdi, ravanelli, fagioli e menta. Allevano anche tacchini e galline. Gli alimenti che non producono, come zucchero, riso e olio, li comprano a Somoto ogni 15 giorni. Altrimenti scambiano cibo con parenti ed altre persone della comunità. Da quest'anno anche Lilian ha imparato la coltivazione biointensiva partecipando nel progetto "Promozione della diversificazione agroecologica e leadership giovanile".



Bollettino No. 4, novembre 2022

Di Thomas Heusser - Rafforzare la gestione e il monitoraggio dei dati
Un interscambio professionale con Comundo



Lilian Rivera con suo figlio. Foto: Thomas Heusser.

"Ebbene, da parte mia è buono,
perché noi ogni tanto ci riuniamo
ed andiamo a visitare gli altri orti"

"L'orto biointensivo è un grande aiuto", dice Lilian, "perché quello che raccogliamo lo consumiamo. Dovevamo comprare anche le cipolle, mentre ora non lo facciamo perché abbiamo un orto. Quindi è un grande aiuto per la famiglia".

Per la troppa pioggia che c'è stata con la tempesta tropicale Julia, Lilian racconta che hanno perso la coltivazione di fagioli, alimento importante per il consumo giornaliero di una famiglia nicaraguense. Come gli altri giovani, Lilian è stata coinvolta nel monitoraggio del progetto. "Ebbene, da parte mia è buono, perché noi ogni tanto ci riuniamo ed andiamo a visitare gli altri orti per vedere in che stato sono, se è stata fatta la semina o no. Alcuni ragazzi aiutano le altre persone a fare le aiuole dell'orto e così via", racconta Lilian.

Comida Nica

Repochetas

Ingredienti:

5 tortillas di mais; 3 pomodori; 150 gr di formaggio feta;
110 gr di crema acida di latte; olio

Se non avete le tortillas già pronte, riguardate la ricetta nel bollettino nr. 3 e fatele con la farina di mais (maseca). Il formaggio nicaraguense, come consistenza, assomiglia molto alla feta, anche se è più salato. Vi consiglio quindi di usare questo tipo di formaggio.

Riempite le tortillas con una fetta di formaggio e richiudetele a metà. Quindi friggetele in una padella con l'olio finché diventano dorate. Servitele con pomodori tagliati a dadini e crema acida messi sopra.

Buen provecho!

Non dimenticate di seguirmi sulla pagina Facebook "Voce dal Nicaragua". Hasta pronto!

Thomas



Repochetas. Foto: Thomas Heusser.



Bollettino No. 4, novembre 2022

Di Thomas Heusser - Rafforzare la gestione e il monitoraggio dei dati
Un interscambio professionale con Comundo

Cooperanti per un mondo più giusto

E se il diritto a una vita sana, sicura e libera dalla violenza non è più garantito? Se l'accesso all'istruzione come base per una vita autodeterminata e per maggiori opportunità professionali è negato? Se l'unica alternativa per mantenere la famiglia è la migrazione all'estero?

Comundo, con oltre settanta cooperanti in America Latina e Africa, migliora le condizioni di vita e rafforza i diritti delle persone focalizzandosi sempre di più su bambine, bambini, giovani e persone anziane. Lo fa attraverso lo scambio di conoscenze ed esperienze con le sue organizzazioni partner locali, la promozione del lavoro in rete e l'apprendimento reciproco.

In quanto organizzazione della società civile svizzera, Comundo contribuisce al raggiungimento degli obiettivi di sviluppo sostenibile dell'ONU. Unisce l'esperienza concreta delle persone cooperanti nei paesi d'interscambio con l'azione politica e di sensibilizzazione in Svizzera.

Comundo

Piazza Governo 4
CH-6500 Bellinzona
Tel.: +41 58 854 12 10
Mail: bellinzona@comundo.org
www.comundo.org



**La vostra donazione
in buone mani.**

La sua donazione è importante!

Comundo copre i costi totali dell'invio delle sue e dei suoi cooperanti (formazione, spese di soggiorno, previdenza sociale, costi di progetto). Questo è possibile solo grazie al sostegno delle nostre donatrici e dei nostri donatori. Grazie di cuore!

Coordinate bancarie:

CP 69-2810-2
IBAN CH74 0900 0000 6900 2810 2

Donazioni online:

www.comundo.org/donazione

**Dona ora con
TWINT!**



Scansiona il codice QR
con l'app TWINT



Conferma importo e
donazione



Scannerizzate questo codice e visitate il mio sito web!

